

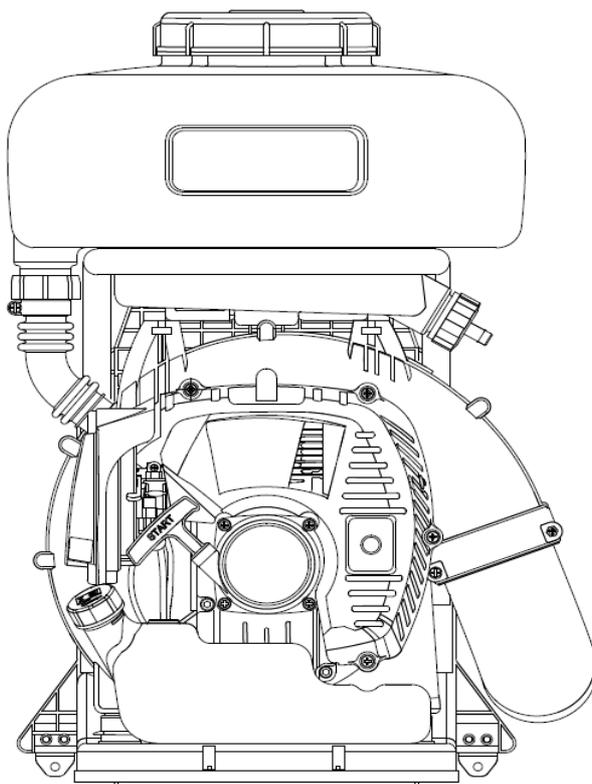


SM3WF-14B-02

PULVERIZADOR DE MOCHILA

MANUAL DEL USUARIO

MODELO: KB140B-E (3WF-14B)



AVISO A LOS USUARIOS

- 1.** El motor funciona con una mezcla compuesta de gasolina y aceite cuya relación de 30:1 y un octanaje de 90 para un motor de dos tiempos.
- 2.** Es necesario dejar de 3 a 5 minutos el motor a velocidad baja antes de iniciar y de apagar el motor para evitar dañar algunas de las piezas del motor o de la herramienta e incluso para reducir el peligro de lesión personal causado por un movimiento violento del motor.
- 3.** La rotación a alta velocidad sin carga está prohibida. Está terminantemente prohibido detener el motor repentinamente cuando esté funcionando a alta velocidad..
- 4.** Deberá detener el motor cuando añada combustible y colocar la herramienta alejada de focos de fuego. Está prohibido fumar.
- 5.** Para evitar descargas eléctricas, no toque la tapa de bujías ni el cable conductor mientras el motor esté en funcionamiento.
- 6.** La superficie del silenciador y del cilindro está muy caliente por lo que no debe tocarla con sus manos ni acercarse a ella. Mantenga siempre a los niños alejados del motor.

Tabla de contenidos

1. Especificaciones técnicas.....	
2. Aplicaciones principales	
3. Características principales	
4. Ensamblaje según las distintas aplicaciones de operación	
5. Rotación	
6. Niebla/Polvo	
7. Seguridad	
8. Solucionador de problemas	
9. Mantenimiento técnico y tiempo de almacenamiento a largo plazo	

Adjunto: Figuras

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



El uso de la máquina puede ser peligroso. No toque el rodete giratorio en la voluta ya que podría cortarse. Es importante que lea y entienda el contenido de las siguientes precauciones y avisos de seguridad.



No preste ni alquile su pulverizador sin el manual del propietario. Asegúrese que la persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y entienda la información que contiene este manual.

Cómo utilizar de forma segura su pulverizador:

1. El operario:

El operario debe estar en buena forma física y psíquica.

No pueden utilizar la herramienta:

1. Aquellas personas que presenten alguna discapacidad psíquica
2. Aquellos que hayan ingerido alcohol.
3. Los menores de edad o ancianos.
4. Aquellos que hayan realizado un gran esfuerzo físico o que no hayan dormido lo suficiente.
5. Aquellos que se sientan cansados o que no puedan manejar la máquina con normalidad.
6. Aquellos que no tengan conocimiento de la máquina

2. Ropa adecuada:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá utilizar la ropa de protección adecuada.



Antes de utilizar este producto, lea detenidamente este manual de instrucciones.



El ruido de la máquina puede dañar sus oídos por lo que debe utilizar protecciones para sus orejas.



Utilice gafas y máscara facial para proteger sus ojos y su rostro. La máscara le protegerá de una posible intoxicación. La máscara facial le protegerá además contra el polvo y los pesticidas.



Utilice zapatos o botas de seguridad para proteger sus pies.



Deberá utilizar guantes para evitar el contacto con los pesticidas.



Deberá llevar la ropa adecuada para evitar el contacto con los pesticidas.

3. Uso de la máquina:

Arranque del motor

1. El pulsador de polvo debe colocarse en la posición más baja antes de arrancar el motor, de lo contrario los productos químicos saldrán sin control al arrancar el motor.
2. Asegúrese que nadie se coloque delante de la boquilla. A pesar de que la salida de polvo esté cerrada, el polvo residual puede salir.

Pulverización

1. Puede realizar la pulverización cuando la temperatura sea fresca e incluso cuando haya un poco de viento. Por ejemplo, a primera hora de la mañana o a última hora de la tarde. Ello reduce la evaporación y la pérdida de los productos químicos aplicados y mejora el efecto protector.
2. El operario debe moverse en la misma dirección que el viento mientras trabaja.
3. Si accidentalmente el producto químico salpica en la boca u ojos del usuario, enjuague con abundante agua y acuda al médico.
4. Si el operario tiene dolor de cabeza o mareo, deberá dejar de trabajar de inmediato y acudir al médico enseguida.
5. Para la seguridad del operario, la pulverización debe realizarse estrictamente siguiendo las instrucciones de los productos químicos a utilizar y los requerimientos agrarios.
6. Si desea detener el motor mientras esté pulverizando, deberá primero desactivar el pulsador de polvo.

Aviso:



No dirija el chorro de aire hacia personas o animales ya que el flujo de aire puede provocar que algunos pequeños objetos salgan despedidos a gran velocidad.



El humo que desprende el motor de su herramienta contiene gases tóxicos. Estos gases son incoloros e inodoros y contienen hidrocarburos sin quemar y benzol. No utilice esta herramienta en un lugar cerrado o con escasa ventilación.



Mientras esté utilizando la herramienta, el silenciador o el convertidor catalítico y demás piezas del motor pueden alcanzar temperaturas muy altas. Evite el contacto durante el uso e inmediatamente después de utilizar la herramienta. Mantenga siempre la zona cercana al escape despejada de residuos inflamables. Deje que el motor y el silenciador se enfríen antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.



Una vez finalizada su tarea, lávese bien las manos y la ropa de trabajo. Debe saber que los remanentes de pesticida pueden permanecer en lo que toca.

Carga de combustible

Evite causar un incendio. Mantenga el depósito de combustible lejos de llamas o chispas. No fume cerca del combustible. No añada combustible al depósito con el motor encendido.

Abra la tapa del depósito de combustible lentamente para liberar la presión que puede haberse acumulado dentro del depósito y evitar así que el combustible se derrame.

Llene el depósito de su herramienta únicamente en una zona bien ventilada. Si se derrama combustible, limpie la máquina de inmediato. Si hay restos de gasolina en su ropa, cámbiese rápidamente.



Compruebe que no exista ninguna fuga. Para reducir el riesgo de lesiones causadas por quemaduras, no ponga el motor en marcha ni utilice la herramienta hasta que haya comprobado la causa de la fuga y haya subsanado el problema.



Una vez llenado el depósito, cierre bien la tapa del depósito. Debido a las vibraciones, la tapa del depósito podría aflojarse y consecuentemente se podría derramar el combustible.



La gasolina es un combustible extremadamente inflamable.

Manténgase alejado de cualquier llama viva. No derrame combustible. No fume. Siempre **apague el motor** antes de rellenar el depósito con combustible. No llene el depósito si el motor está caliente - **El combustible puede derramarse y provocar un incendio.**

1. Especificaciones técnicas

Nombre	Especificación
Largo x ancho x altura (mm)	455 x 310 x 660
Peso neto (kg)	11
Capacidad del depósito (L)	14
Velocidad del ventilador (r/min)	6500
Spray (kg/min)	>2,3
Polvo (kg/min)	>2,0
Pulverización horizontal (m)	>12
Diámetro medio de las gotitas (μm)	<120
Tipo de combustible	Mezcla gasolina/aceite 301
Modelo del motor	EB-500-E.1
Potencia especificada (kW/r/min)	1,5/6500
Forma de ignición	CDI
Modo de arranque	de retroceso
Modo de detención	Cerrando la válvula completamente

2. Aplicaciones principales

El pulverizador de mochila 3WF-14 es una herramienta portátil, flexible y eficiente para la protección de plantas. Se utiliza principalmente en la prevención y cura de enfermedades y plagas de plantas como algodón, trigo, arroz, cereales, árboles frutales, árboles del té, plataneros, etc. Puede ser utilizado también para el

deshierbado químico, para prevenir epidemias, para protección sanitaria en ciudades y para proteger especies vegetales.

3. Características principales

3.1 Esta máquina adopta una estructura de engranajes para disminuir la velocidad, lo que la hace muy duradera.

3.2 La pieza principal es la bomba de émbolo de dos direcciones. La estructura es simple y compacta y por ello fácil de mantener.

3.3 Esta máquina es de alta presión, con gran caudal y excelente efectividad lo que hace que sea obvio el efecto de protección.

3.4 Consta de tres boquillas pulverizadoras que han sido desarrolladas en nuestras instalaciones y en nuestro país. El diámetro de pulverización es amplio.

4. Ensamblaje según las distintas aplicaciones de operación

1. Ensamblaje para pulverización

a.) Ensamblaje en depósito químico. Retire la tapa inferior del depósito químico, cambie la tapa de presión, la cual está unida con un tubo de goma (no olvide colocar la junta tórica tal como se muestra en la figura (2)). Conecte la tapa al tubo de goma tal y como se muestra en la figura (1).

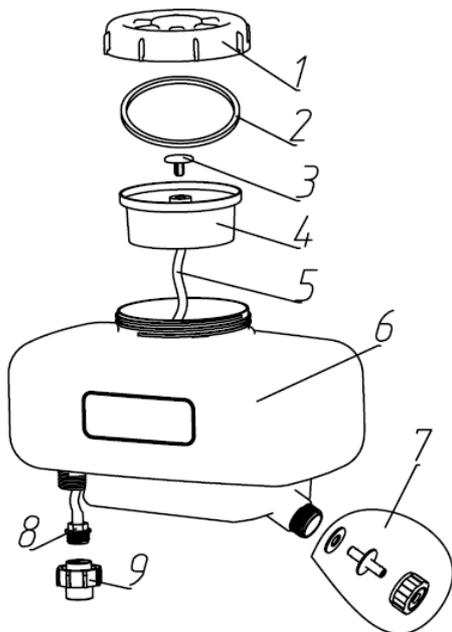


Figura 1

1. Tapa
4. Filtro
7. Conector

2 Arandela de estanqueidad
5. Tubo
8. Unión

3. Tuerca
6. Depósito
9. Rosca

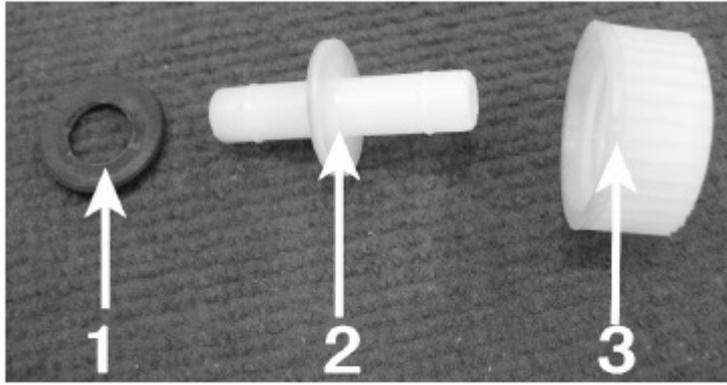
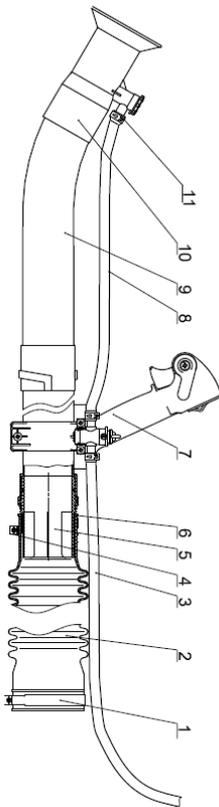


Figura 2

b.) Conectar el tubo de pulverización a la máquina tal y como se muestra en la figura 3.



1- Clip
 5- Conducto de plástico
 9 - Conducto de plástico

2 - Conducto curvado
 6 - Envoltura de goma
 7 - Mango
 10 - Boquilla
 3 - Tubo
 7 - Mango
 11 - Anillo

4 - Tubo de plástico
 8 - Tubo

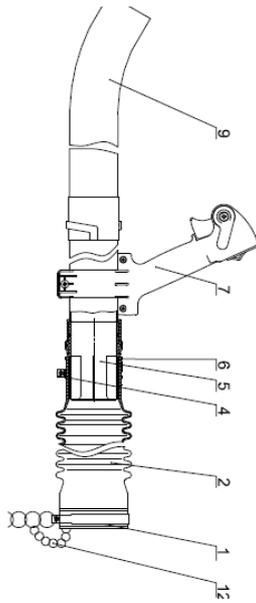


Figura 4

- | | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| 1- Clip | 2 – Conducto curvado | 3– Clip | 4 – Tubo de plástico |
| 5- Envoltura de goma | 6 – Mango | 7 – Tubo de plástico | 8– Cadena de descarga |

2. Ensamblaje para espolvorear

Retire el depósito de productos químicos, saque el tubo de goma de entrada, el tubo de goma de salida, el filtro de succión, la placa de rocío de la tapa. Presionando la tapa y unión, cambie la tapa inferior del depósito de productos químicos y conecte el tubo para espolvorear, tal y como se muestra en la figura 4.

3. Instalación anti-electrostática

Esparcir polvos o gránulos químicos puede causar electricidad estática o electrostática. La electricidad estática puede depender de varios factores como del tipo de producto químico, de la temperatura del aire, la humedad, etc.

Con el fin de evitar la electrostática, utilice la cadena de descarga que el equipo ofrece. Cuando el aire se seca, el fenómeno electrostático es más severo, en particular cuando el tubo largo y membranoso utilizado para espolvorear y expandir gránulos se utiliza. Por favor, tenga mucho cuidado.

Un extremo de la cadena de descarga se introduce en el tubo inyector, y por propia operación del equipo vibra libremente y toca al suelo. Conecte el otro extremo con un hilo conductor. A continuación, fije el hilo conductor y la cadena al conducto curvado por medio de un tornillo.

Ensamblar tal y como se muestra en figura 4.

5. Rotación

1. Comprobar:

- a.) Comprobar que la bujía y todas las conexiones estén bien ajustadas
- b.) Comprobar que el canal de aire refrigerante no esté bloqueado. En caso de bloqueo el motor se sobrecalentaría.
- c.) Comprobar que el filtro de aire no esté sucio. La suciedad reduce la cantidad de aire aspirado y provoca que el motor no funcione adecuadamente y que se consuma demasiado combustible.
- d) Comprobar que la separación de los electrodos de la bujía sea de 0,6 ~ 0,7 mm.
- e) Tire de la cuerda de arranque dos o tres veces para comprobar que el equipo funciona adecuadamente.

2. Llenado del depósito de combustible:

- a.) Para esta herramienta deberá utilizar una mezcla de gasolina N°70 o N°90 y aceite para motores de dos tiempos. La mezcla entre la gasolina y el aceite será la recomendada por el fabricante. Si utiliza una gasolina o un aceite inadecuado o la mezcla no es correcta, podrá dañar el motor.
- b.) Nunca llene el depósito de combustible si el motor está caliente o está funcionando.
- c.) Cuando rellene el depósito, no retire nunca el filtro.

3. Adición del producto químico:

- a) Antes de añadir el producto químico deberá apagar la máquina. La llave de paso de producto ha de estar también cerrada. Ver fig. 5. Al espolvorear, el acelerador y la llave de paso de producto deberán estar en su posición más baja, de lo contrario la máquina expulsará el producto químico sin control.
- b) Los productos químicos pueden solidificarse muy rápido y no deberían reposar por mucho tiempo dentro del depósito.
- c) Al pulverizar, la tapa del depósito químico debe estar bien cerrado. Después de añadir el producto químico en polvo, limpie la rosca de la boca del depósito químico y asegúrese de cerrar de nuevo bien a tapa.

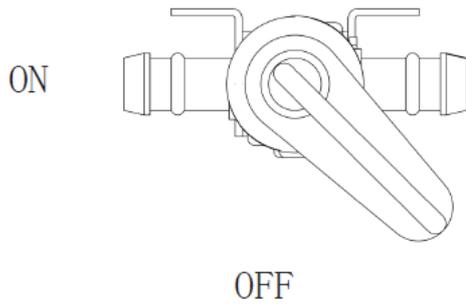


Figura 5

4. Arranque en frío

Siga las siguientes pautas:

- a.) Pulse el cebador para cebar la mezcla. Ver figura 6
- b.) Ponga el interruptor en posición de encendido. Ver figura 8
- c.) Coloque el regulador de flujo en la posición máxima. Ver figura 7
- d.) Tire de la cuerda de arranque varias veces y devuélvela despacio a su posición. No lo suelte libremente ya que podría dañarse el arrancador.

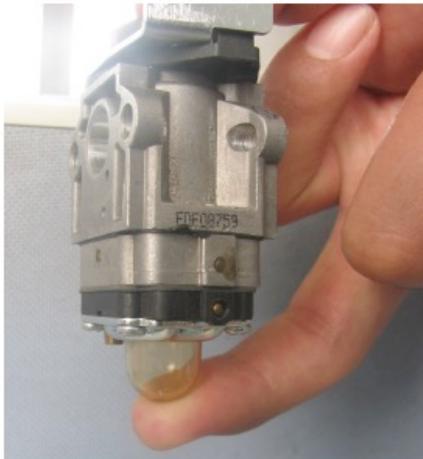


Figura 6

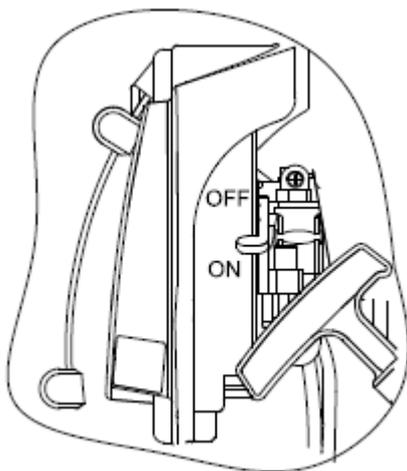


Figura 7

- e.) Cierre el regulador de flujo y tire de la manija de arranque hasta que el motor se encienda.
- f.) Una vez el motor esté en marcha, abra el regulador de flujo al máximo.
- g.) Deje que el motor gire a velocidad baja durante 2-3 minutos y luego empiece a pulverizar o rociar.



Figura 8

5. Arranque en caliente

- a.) Deje el regulador de flujo completamente abierto.
- b.) Si el motor está ahogado con mucho combustible, cierre la llave de combustible y luego tire del arrancador unas 5-6 veces. A continuación, arranque de nuevo el motor tal y como se ha detallado anteriormente.

6. Parada del motor

- a) Coloque las dos palancas de control a sus posiciones más bajas y el motor se detendrá.
- b) Durante el rociado, cierre primero el interruptor de químicos y luego pare la máquina.
- c) Una vez finalizado su trabajo, desactive el interruptor del combustible.

Atención: Mientras el motor esté funcionando, la manguera debe estar colocada en la máquina, de lo contrario, el aire de refrigeración se reducirá y el motor puede verse afectado.

6. Niebla / Polvo

1. **Niebla.** Afloje el tapón de presión, regule la longitud de apertura de la boquilla según la aplicación que desee. Gire la válvula de regulación para cambiar la cantidad de descarga. Ver figura 9

Apertura	Descarga (L/min)
----------	------------------

1	1
2	1,5
3	2
4	3

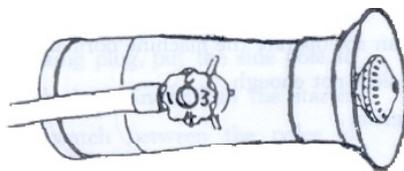


Figura 9

1. Polvo. Regule la descarga moviendo la posición de la barra en los tres huecos del soporte. Ver figura 10.

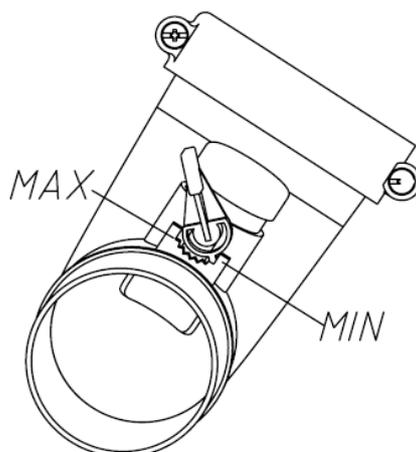


Figura 10

7. Seguridad

2. **Lea este manual detenidamente. Asegúrese que entiende cómo debe utilizar la máquina antes de utilizarla.**
3. **Ropa de protección (Fig.11)**
 - a. Utilice gorra de protección con visera.
 - b. Utilice gafas de protección anti-polvo/anti-empañamiento.
 - c. Utilice una máscara facial.
 - d. Use guantes largos.
 - e. Utilice un traje de protección que le proteja de las sustancias nocivas.
 - f. Utilice botas de protección
4. **No permita que utilicen la máquina:**
 - a. Personas que presenten alguna discapacidad psíquica.
 - b. Personas que hayan ingerido alcohol.
 - c. Menores de edad o ancianos.
 - d. Aquellos que no estén familiarizados con la máquina.
 - e. Personas que no hayan descansado lo suficiente o que no estén con sus capacidades de control completas.
 - f. Mujeres en estado de gestación o lactancia.

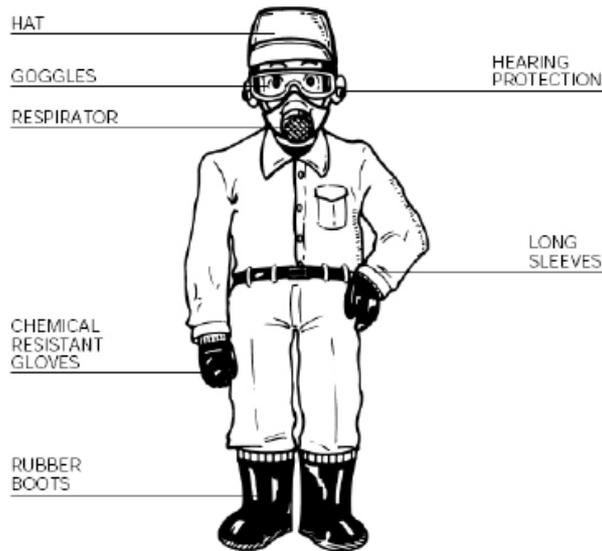


Figura 11

Hat – gorra
auditiva

Respirator – máscara

chemical resistant gloves - guantes resistentes a productos químicos

rubber boots – botas de goma

hearing protection – protección

long sleeves – manga larga

goggles – gafas de protección

5. Prevención de incendios

- A. No haga fuego cerca de la máquina.
- B. No rellene el depósito de combustible cuando la máquina está caliente o mientras el motor esté encendido.
- C. No derrame combustible en la máquina.
- D. Apriete siempre bien la tapa del depósito
- E. Después de rellenar el depósito, colóquese al menos a 3 metros del depósito antes de poner la máquina en funcionamiento.

(5) Encendido del motor

a. El pulsador de polvo debe colocarse en la posición más baja antes de arrancar el motor, de lo contrario los productos químicos saldrán sin control al arrancar el motor.

b. Está prohibido colocarse delante de la boquilla. A pesar de que la salida de polvo esté cerrada, el polvo residual puede ser lanzado.

(6) Niebla/Polvo

a. Puede realizar la pulverización cuando la temperatura sea fresca e incluso cuando haya un poco de viento. Por ejemplo, a primera hora de la mañana o a última hora de la tarde. Ello reduce la evaporación y la pérdida de los productos químicos aplicados y mejora el efecto protector.

b. El operario debe moverse en la misma dirección que el viento mientras trabaja.

c. Revise la zona de trabajo. Esté alerta ante los peligros potenciales como pueden ser las piedras o los objetos de metal. Asegúrese que la zona de trabajo esté despejada. Mantenga a observadores, niños, jóvenes y animales a una distancia prudencial de 15 metros de distancia de la zona de trabajo. Las personas que trabajen en su misma zona deberán ser avisadas y llevar el equipo de protección adecuado mientras esté utilizando la máquina. No apunte con la herramienta a personas o animales.

d. Si accidentalmente el producto químico salpica en la boca u ojos del operario, enjuague con abundante agua y acuda al médico.

e. Si el operario tiene dolor de cabeza o mareo, deberá dejar de trabajar de inmediato y acudir al médico enseguida.

(5) Para la seguridad del operario, la pulverización debe realizarse estrictamente siguiendo las instrucciones de los productos químicos a utilizar y los requerimientos agrarios.

8. Solucionador de problemas

1. El motor arranca con dificultad o no arranca. Compruebe que la bujía genere chispa. Desenrosque la bujía y colóquela con los electrodos de lado de tal forma que toquen el cilindro. Tire del arrancador y observe si la bujía produce chispa. Tire del arrancador con cuidado, sin tocar la parte metálica de la bujía ya que podría sufrir una descarga eléctrica. Ver figura 12.



Figura 12

PROBLEMA		CAUSA	SOLUCIÓN
No hay chispa	Bujía	1. Los polos están mojados	Secar
		2. Demasiados residuos de carbón	Limpiar
		3. El aislamiento está dañado	Cambiar
		4. La distancia entre electrodos no es correcta	Ajustar la distancia 0.6 ~ 0.7 mm.
		5. Los electrodos están quemados	Cambiar
	Magneto	1. La envoltura del conductor está dañada	Reparar o cambiar
		2. El aislamiento de la bobina no es correcto	Cambiar
		3. El cable de la bobina está roto	Cambiar
		4. El dispositivo electrónico de la chispa está dañado	Cambiar
Normal	La relación de compresión y la entrada de combustible es correcta	1. Demasiado combustible en el cilindro	Drenar
		2. Hay agua o suciedad en el combustible	Cambiar
	La entrada de combustible es correcta pero no la relación de compresión	1. El cilindro y el anillo del pistón están desgastados o rotos	Cambiar
		2. La bujía está floja	Ajustar
	No entra combustible en el carburador	1. No hay combustible en el depósito	Llenar con combustible
		2. El filtro está sucio	Limpiar
		3. El conducto de entrada del depósito está bloqueado	Limpiar

(2) Al motor le falta potencia

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La relación de compresión no es adecuada	1. La placa del filtro está obstruida	Limpiar
	2. Hay aire en la conexión del carburador	Ajustar
	3. El motor se sobrecalienta	Parar el motor y dejarlo enfriar
	4. Hay agua en el combustible	Llenar el depósito con nuevo combustible
	5. Restos de carbón bloquean el silenciador	Limpiar
El motor se sobrecalienta	1. La mezcla de combustible no es correcta	Ajustar el carburador
	2. El cilindro está cubierto de restos de carbón	Limpiar
	3. El aceite no es bueno	Utilizar aceite para motor de 2 tiempos y ajustar la proporción
	4. La manguera no está conectada	Conectar adecuadamente
El motor hace ruido	1. El combustible no es bueno	Cambiar
	2. Hay restos de carbón en el cilindro	Limpiar
	3. Las piezas móviles están usadas o rotas	Comprobar y cambiar

(3) El motor se detiene mientras la máquina está en funcionamiento

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor se detiene repentinamente	1. El cable principal de conexión está suelto	Vuelva a conectarlo
	2. El pistón está dañado	Cambiar o arreglar
	3. Hay restos de carbón en la bujía	Limpiar la bujía
	4. No hay combustible	Llenar el depósito
El motor se sobrecalienta	1. El carburador está obstruido	Limpiar
	2. La salida de combustible está obstruida	Limpiar
	3. Hay agua en el combustible	Rellenar con combustible limpio

(4) El motor no se detiene con facilidad

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La palanca del acelerador se encuentra en la posición más baja pero el motor sigue funcionando	El cable del acelerador es demasiado corto o el pistón del carburador está bloqueado	Ajustar el cable o arreglar el carburador

(5) Pulverizado

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No sale la mezcla o sale de forma intermitente	No puede abrirse la válvula de salida	Ajustar el cable
	2. La tapa del depósito no está bien ajustada	Ajústela
	3. En la mezcla de polvo y granos hay cuerpos extraños	Limpiar
	4. Hay grumos en la mezcla	Romper los grumos
	5. El polvo o los granos están húmedos	Secar
	6. Los gránulos son demasiado grandes	Cambiar los gránulos grandes
La válvula de salida no funciona adecuadamente	1. No se puede abrir	Limpiar
	2. La válvula de salida está bloqueada por algún material extraño	Cambiarla
Fuga de polvo	1. La placa de sujeción de la parte inferior del depósito está suelta	Ajustar
	2. La junta de estanqueidad de la tapa del polvo está dañada	Cambiar
	3. La junta tórica del codo está dañada	Cambiar
La descarga está fuera de control	El dispositivo de control de la salida de polvo no funciona adecuadamente	Reparar

(6) Rociado

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El producto no sale o sale de forma intermitente	1. El pulsador de la boquilla o la válvula de control está bloqueada	Limpiar
	2. El tubo de conducción del líquido está obstruido	Limpiar
	2. No hay presión o la presión es demasiado baja	Ajustar la tapa del depósito y atornillar las dos tuercas de mariposa
Fuga de la mezcla	1. La placa de la tapa de pulverización no está colocada adecuadamente	Volverla a colocar
	2. Las uniones roscadas están sueltas	Atorníllelas adecuadamente

9. Mantenimiento técnico y tiempo de almacenamiento a largo plazo

(1) Mantenimiento técnico del sistema de pulverización

- a. Limpiar con agua limpia cualquier mezcla de pulverización residual o polvo en el depósito químico y demás piezas después de cada uso. Séquelo bien.
- b. Limpiar la salida del depósito de productos químicos por dentro y por fuera después de aplicar la mezcla.
- c. Aflojar la tapa del depósito de productos químicos mientras la máquina esté libre.
- d. Dejar que la máquina funcione a baja velocidad durante 2-3 minutos después de limpiarla.

(2) Mantenimiento sistema de combustible

- a. La mezcla de agua y suciedad en el combustible es una de las principales causas de averías en el motor. Limpie el sistema de combustible regularmente.
- b. Si el combustible residual permanece en el depósito y en el carburador por un largo periodo de tiempo, se puede pegar y obstruir el circuito de combustible causando que el motor no funcione correctamente. Si la máquina no va a ser utilizada durante una semana, deberá vaciar todo el combustible del depósito.

(3) Mantenimiento del filtro de aire y de la bujía

- a. Limpiar el filtro después de cada uso. La suciedad adherida a la esponja reduce el rendimiento del motor.
- b. Secar el filtro antes de volverlo a colocar.
- c. Limpiar los residuos de carbón de la bujía y ajuste la distancia entre electrodos que debe ser de 0.6 ~ 0.7 mm.
- d. El modelo de bujía 4106J es el compatible con esta máquina. No utilice otros modelos. Si fuera necesario cambiarla, puede adquirirla a nuestros distribuidores o al departamento de maquinaria agrícola de su localidad. Ver figura 13



Nota:

- a) Las tareas de mantenimiento, limpieza y ajuste deben ser realizadas con el motor apagado.
- b) Compruebe periódicamente las abrazaderas y sustitúyalas si estás desgastadas o rotas.

(4) Almacenaje para un largo periodo de tiempo

- a. Limpiar la máquina y aplicar aceite anti-oxidante en las partes metálicas.
- b. Retirar la bujía y aplicar 15-20 gr de aceite de motor de 2 tiempos en el cilindro. Tirar de la cuerda de arranque 4-5 veces a fin de distribuir el aceite en el interior del motor. Tirar lentamente del asa hasta que el pistón alcance su punto superior y déjala en ese punto, luego instale la bujía.
- c. Retirar el depósito de productos químicos, limpiar la entrada de polvo y el interior y exterior del depósito. Instalar de nuevo el depósito y afloje la tapa del depósito.
- d. Retirar las unidades de pulverización y limpiarlas. Guárdelas aparte.
- e. Eliminar cualquier resto de combustible del depósito y del carburador.
- f. Cubrir la máquina con un plástico protector y guardarla en un lugar seco y limpio.



RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6
17740 VILAFANT (ESPAÑA)

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribeenergy.es

ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U

1 Bis Rue Véron
94140 ALFORTVILLE (FRANCE)

Tel. 01 43 53 11 62

Fax. 0034 972 546 853

mova@movaenergy.fr

www.movaenergy.fr

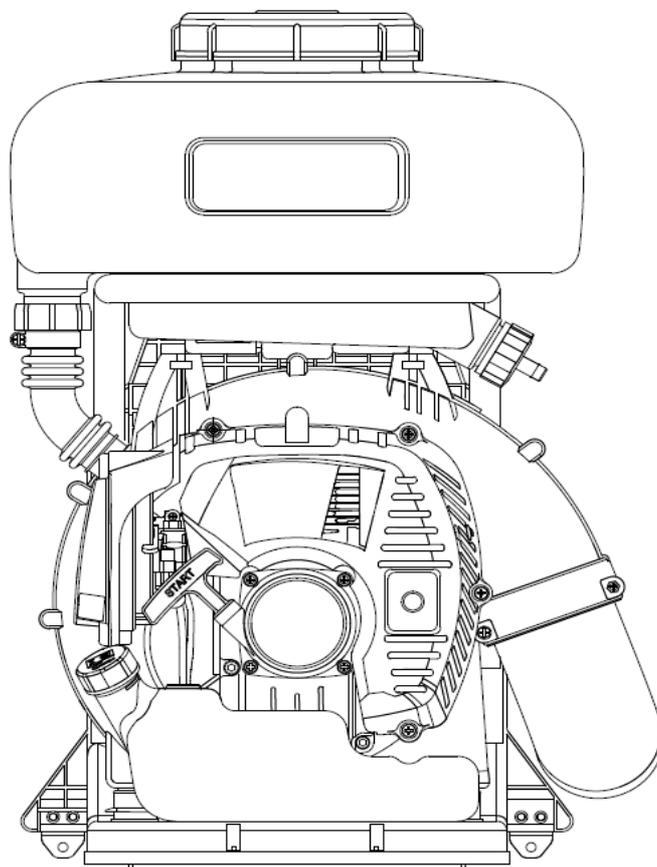
KPC®

SM3WF-14B-02

ATOMISATEUR À DOS

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MODÈLE: KB140B-E (3WF-14B)



AVERTISSEMENT AUX UTILISATEURS

- 1.** Le moteur fonctionne avec un mélange composé d'essence et d'huile dont le rapport est de 30:1 et d'un indice d'octane de 90 pour un moteur de 2 temps.
- 2.** Il est nécessaire de laisser le moteur tourner au ralenti pendant 3 à 5 minutes avant de le démarrer et de l'arrêter afin d'éviter d'endommager certaines de ses pièces ou l'outil lui-même, même afin de réduire le risque de danger de lésion personnelle provoquée par un mouvement violent du moteur.
- 3.** La rotation du moteur à grande vitesse sans charge est interdite. Il est strictement interdit d'arrêter le moteur soudainement quand il fonctionne à grande vitesse.
- 4.** Vous devez arrêter le moteur avant de ravitailler du carburant et éloigner l'appareil de toute source de chaleur. Il est interdit de fumer.
- 5.** Afin d'éviter les décharges électriques, ne touchez pas le bouchon de la bougie ni le câble conducteur pendant que le moteur soit en fonctionnement.
- 6.** Les surfaces du silencieux et du cylindre sont très chaudes, par conséquent, vous ne devez pas les toucher avec vos mains ni vous approcher. Maintenez toujours le moteur hors de la portée des enfants.

Table des matières

1. Spécifications techniques.....	
2. Applications principales	
3. Caractéristiques principales	
4. Assemblage selon les différentes applications de l'opération	
5. Rotation	
6. Pulvérisateur/Nébuliseur	
7. Sécurité	
8. Solution de problèmes	
9. Maintenance technique et temps d'emmagasinage à long terme.....	

Annexe: Images

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



Une utilisation incorrecte de la machine peut être très dangereux. Ne touchez pas la turbine de ventilation car vous risqueriez de vous couper. Il est très important de lire et de comprendre le contenu des précautions et des avertissements de sécurité indiqués ci-dessous :



Ne prêtez ni louez votre pulvérisateur sans le manuel du propriétaire. Assurez-vous que la personne qui va utiliser cet outil lise et comprenne l'information contenue dans le présent manuel.

Comment utiliser votre atomisateur en toute sécurité:

1. L'opérateur :

L'opérateur doit se trouver dans un bon état physique et mental.

Ne doivent pas utiliser cet appareil :

1. Les personnes qui présentent un handicap mental.
2. Les personnes qui se trouvent sous les effets de l'alcool.
3. Les mineurs et les personnes âgées.
4. Les personnes qui se trouvent en état de fatigue ou de somnolence.
5. Les personnes qui ne peuvent pas manipuler l'outil normalement.
6. Les personnes qui ne soient pas familiarisées avec cet appareil.

2. Vêtements appropriés :

Afin de réduire le risque de lésions, l'utilisateur doit porter un équipement de protection approprié.



Avant d'utiliser cet appareil, lisez avec attention ce manuel d'instructions.



Le bruit émis par l'appareil peut nuire votre audition, par conséquent, vous devez utiliser une protection auditive.



Vous devez utiliser des lunettes de protection et un masque pour le visage afin d'éviter l'inhalation de poussière et d'éléments polluants.



Utilisez des chaussures ou des bottes de sécurité pour protéger vos pieds.



Vous devez utiliser des gants de sécurité afin d'éviter le contact avec les pesticides.



Vous devez porter des vêtements appropriés qui vous protègent du contact avec les pesticides.

3. Utilisation de l'appareil :

Démarrage du moteur

1. Assurez-vous que le levier de l'obturateur soit sur la position fermée avant de démarrer le moteur pour empêcher la sortie du produit phytosanitaire.
2. Assurez-vous qu'il n'y ait personne devant la buse d'arrosage. Même si le levier est fermé, il peut toujours rester de la poussière résiduelle.

Pulvérisation

1. L'arrosage peut s'effectuer même avec un temps froid à condition qu'il n'y ait pas de vent. Par exemple, en début de matinée ou bien en fin de soirée. De cette façon, on minimise l'évaporation et on favorise l'effet d'adhésion de la substance chimique.
2. L'utilisateur doit se déplacer dans la même direction que le vent.
3. Si malgré les précautions, vos yeux ou votre bouche entrent en contact avec le produit chimique, rincez-les immédiatement à l'eau abondante et consultez votre médecin.
4. Si l'utilisateur a mal à la tête ou bien est indisposé, il faut qu'il arrête de travailler immédiatement et qu'il consulte le médecin.
5. Pour la sécurité de l'utilisateur, l'arrosage doit être effectué en suivant les instructions et indications d'utilisation du produit chimique et en respectant les exigences agricoles.
6. Si vous souhaitez arrêter le moteur pendant la tâche de pulvérisation, vous devez tout d'abord fermer le levier de l'obturateur.

Avertissement



Ne dirigez pas le jet de votre pulvérisateur vers les personnes ou les animaux, car le flux d'air peut provoquer que certains objets soient éjectés à grande vitesse.



La fumée dégagée par le moteur du pulvérisateur contient des gaz toxiques. Ces gaz sont incolores et inodores et contiennent des hydrocarbures sans brûler et du benzène. N'utilisez pas cet outil dans un endroit fermé ou peu aéré.



Pendant que vous utilisez le pulvérisateur, le silencieux ou le convertisseur catalytique, les autres pièces du moteur peuvent atteindre des températures très élevées. Évitez le contact durant l'utilisation et immédiatement après avoir utilisé l'outil. Maintenez toujours la zone proche à l'échappement dégagée de résidus inflammables. Laissez que le moteur et le silencieux refroidissent avant d'effectuer toute tâche de maintenance.



Après avoir fini votre travail, lavez-vous bien les mains et les vêtements. Vous devez savoir que les restes de pesticide peuvent être présents avec le contact.

Ravitaillement de carburant

Évitez de provoquer un incendie. Éloignez le réservoir de carburant des flammes ou des étincelles. Ne fumez pas près du carburant. N'ajoutez pas de carburant dans le réservoir avec le moteur en fonctionnement.

Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant lentement pour libérer la pression cumulée à l'intérieur et éviter que le carburant se renverse.

Remplissez le réservoir de votre outil uniquement dans une zone bien aérée. Si le carburant se renverse, nettoyez le pulvérisateur immédiatement. S'il y a des restes d'essence sur vos vêtements, changez vos vêtements rapidement.



Vérifiez qu'il n'existe pas de fuite. Pour réduire le risque de lésions provoquées par les brûlures, ne démarrez pas le moteur ni utilisez l'outil jusqu'à avoir vérifié la cause de la fuite et réparé le problème.



Après avoir rempli le réservoir, fermez bien le bouchon du réservoir. Le bouchon pourrait se desserrer à cause des vibrations de l'appareil et renverser du carburant.



L'essence est un carburant extrêmement inflammable. Éloignez-vous de toute flamme. Ne fumez pas et faites attention à ne pas renverser du carburant. **Arrêtez toujours le moteur** avant de ravitailler le réservoir du carburant. Ne ravitaillez pas le réservoir si le moteur est chaud- **Le combustible peut se renverser et provoquer un incendie.**

1. Spécifications techniques

Nom	Spécification
Longueur x largeur x hauteur (mm)	455 x 310 x 660
Poids net (kg)	11
Capacité du réservoir (L)	14
Vitesse du ventilateur (r/min)	6500
Nébuliseur (kg/min)	>2,3
Pulvérisateur (kg/min)	>2,0
Pulvérisation horizontale (m)	>12
Diamètre moyen des gouttes (μm)	<120
Type de carburant	Mélange essence/huile 301
Modèle du moteur	EB-500-E.1
Puissance spécifiée (kW/r/min)	1,5/6500
Forme d'ignition	CDI
Mode de démarrage	lanceur
Mode d'arrêt	En fermant complètement la vanne

2. Applications principales

L'atomisateur à dos 3WF-14 est un outil portatif, flexible et efficace pour la protection des plantes. Il s'utilise principalement pour la prévention et le traitement des maladies des plantes et pour éviter les invasions d'insectes sur les plantes comme celles du coton, blé, riz, céréales, arbres fruitiers, arbres à thé, bananiers, etc. Il peut être également utilisé pour le désherbage chimique, pour prévenir épidémies, pour la protection sanitaire dans les villes et pour protéger les espèces végétales.

3. Caractéristiques principales

3.1 Cet appareil adopte une structure d'engrenages pour diminuer la vitesse, ce qui prolonge la vie utile de l'appareil.

3.2 La pièce principale est la pompe à piston de deux directions. La structure est simple et compacte, ce qui rend son entretien facile.

3.3 Cet appareil se caractérise par sa haute précision, son flux, son rendement optimal, et son effet de protection maximal.

3.4. La pulvérisation se réalise au moyen trois buses qui sont développées et fabriquées dans notre usine.

4. Assemblage selon les différents modes d'opération

1. Assemblage pour nébulisation

- a.** Assemblage dans le réservoir chimique. Enlevez le bouchon inférieur du réservoir chimique, remplacez le couvercle de pression, qui est assemblé avec un tuyau en caoutchouc (n'oubliez pas de placer le joint torique comme le montre l'image (2)). Connectez le couvercle au tuyau en caoutchouc comme le montre l'image (1) ci-dessous.

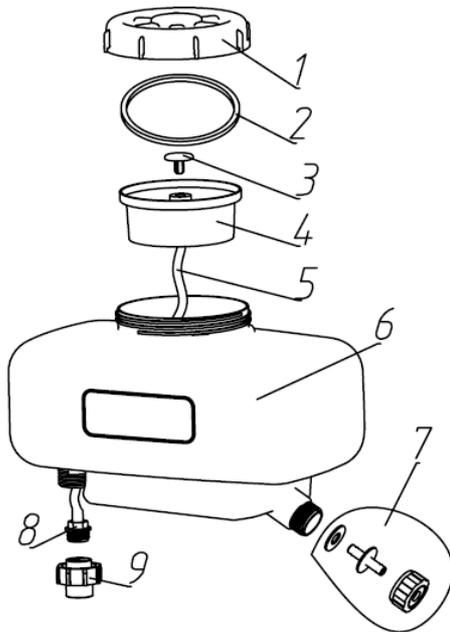


Image 1

1 Bouchon
4. Filtre
7. Connecteur

2 Rondelle d'étanchéité
5. Tuyau
8. Union

3. Écrou
6. Réservoir
9. Écrou

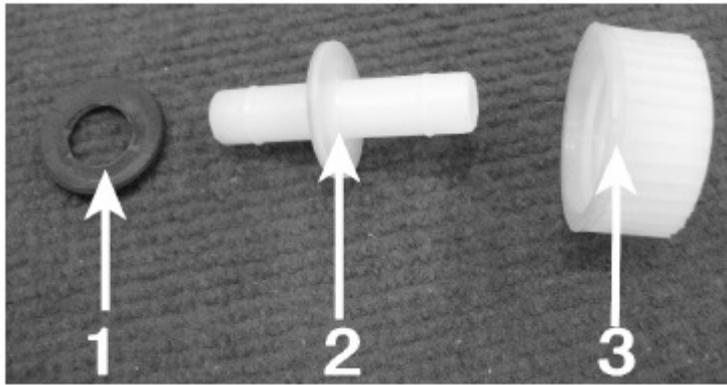
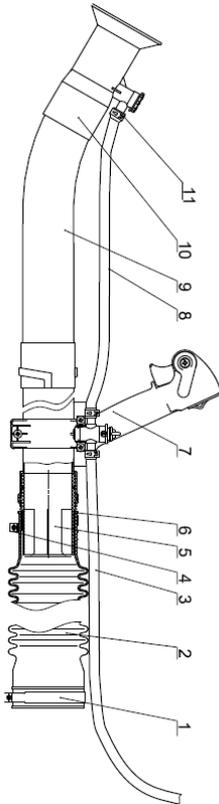


Image 2

b.) Connectez le tube de pulvérisation à l'appareil tel qu'on le montre dans l'image 3.



1. Clip
5. Conduit en plastique
9 – Conduit en plastique

2 – Conduit courbé 3 – Tuyau 4 – Tuyau en plastique
6 – Revêtement en caoutchouc 7 – Poignée 8 – Tuyau
10 – Buse 11 - Anneau

2. Installation du dispositif de pulvérisation

Enlevez le réservoir de produits chimiques, sortez le tuyau en caoutchouc d'entrée et celui de sortie, le filtre d'aspiration, la plaque de pulvérisation. En appuyant sur le couvercle à pression et l'union, remplacez le couvercle inférieur du réservoir de produits chimiques et connectez le tuyau pour pulvériser, tel que le montre l'image 4.

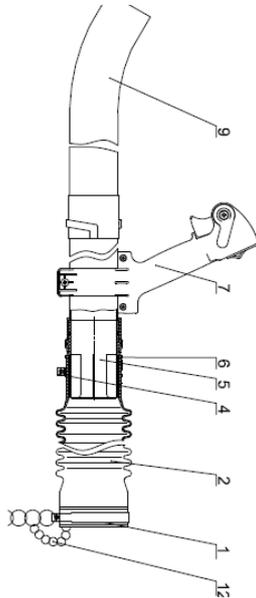


Image 4

- | | | | |
|------------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------|
| 1 - Clip | 2 – Conduit courbé | 3 – Clip | 4– Tuyau en plastique |
| 5 - Revêtement en caoutchouc | 6 – Poignée | 7 – Tuyau en plastique | |
| 8 – Chaîne de décharge | | | |

3. Installation anti-électrostatique

Les granules chimiques qui se forment au moment de pulvériser ou de nébuliser provoquent une force électrostatique qui est en même temps en rapport avec d'autres facteurs comme le type de produit chimique utilisé, la température et l'humidité de l'air, etc. Pour éliminer l'électricité statique, vous devez utiliser une chaîne de connexion à la terre. Faites très attention, plus l'air va être sec, plus l'électricité statique va augmenter.

Une extrémité de la chaîne de connexion se connecte au tube injecteur et à la terre. Connectez l'autre extrémité au câble conducteur, et ensuite fixez la chaîne au tube courbé avec une vis comme on le montre sur l'image 4.

5. Rotation

1. Vérifier :

- a. Vérifiez que la bougie et toutes les connexions soient bien ajustées.
- b. Vérifiez que le canal de refroidissement d'air ne soit pas bloqué. Si c'était le cas, le moteur surchaufferait.
- c. Vérifiez que le filtre à air ne soit pas sale, car la saleté réduirait la quantité d'air aspiré et le moteur ne fonctionnerait pas correctement tout en augmentant la consommation de carburant.
- d. Vérifiez que la distance entre les électrodes de la bougie soit entre 0,6mm et 0,7mm.
- e. Tirez du lanceur de démarrage 2 ou 3 fois afin de distribuer l'huile à l'intérieur du moteur et vérifiez que le moteur tourne normalement.

2. Ravitaillement du réservoir du combustible :

- a. Le combustible à utiliser est un mélange d'essence No. 70 ou No. 90 et d'huile pour moteur de deux temps. La proportion du mélange est déterminée par le fabricant. Si l'essence, l'huile ou le mélange ne sont pas appropriés, cela pourrait endommager le moteur.
- b. Ne remplissez jamais le réservoir quand le moteur soit chaud ou en fonctionnement.
- c. Quand vous remplissez le réservoir du combustible, n'enlevez pas le filtre.

3. Remplissage du réservoir de produits chimiques :

- a. Durant la nébulisation, pendant que vous versez le liquide chimique, l'interrupteur doit être en position d'arrêt-éteint comme le montre l'image 5. Durant la pulvérisation, la vanne papillon et le levier du combustible doivent se trouver sur la position inférieure afin d'éviter les fuites de produits chimiques
- b. Les produits chimiques peuvent se solidifier, par conséquent, ils ne devraient pas rester dans le réservoir pendant très longtemps.
- c. Quand vous nébulisez ou pulvériser, vous devez fermer fermement le couvercle du réservoir de produits chimiques. Après avoir rempli le réservoir de produits chimiques, nettoyez la vis de l'entrée du réservoir de produits chimiques et faites tourner à nouveau le couvercle du réservoir jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.

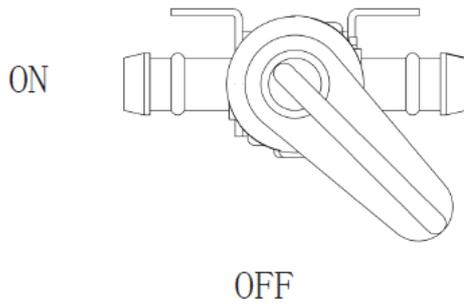


Image 5

4. Démarrage à froid :

Procédez en suivant les indications ci-dessous:

- a. Appuyez sur l'amorceur. Voir image 6.
- b. Placez l'interrupteur sur la position de démarrage. Voir image 8.
- c. Placez le régulateur de flux dans la position maximale. Voir image 7.
- d. Tirez du lanceur de démarrage plusieurs fois et, ensuite, faites-le revenir lentement à sa position initiale afin d'éviter de l'endommager.



Image 6

- e. Fermez le régulateur de flux et tirez de la poignée de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.
- f. Après avoir démarré le moteur, ouvrez le régulateur de flux au maximum.
- g. Laissez tourner le moteur à basse vitesse pendant 2 ou 3 minutes avant de pulvériser ou de nébuliser.



Image 8

5. Démarrage à chaud :

- a. Laissez le régulateur de flux complètement ouvert.
- b. Si le moteur absorbe beaucoup de combustible, fermez l'interrupteur du combustible et tirez du lanceur de démarrage 5 ou 6 fois. Démarrez à nouveau le moteur comme on l'a décrit précédemment.

6. Arrêt du moteur :

- a. Placez les deux leviers de contrôle sur les positions les plus basses et le moteur s'arrêtera.
- b. Durant le procès de pulvérisation, en premier lieu, fermez l'interrupteur des chimiques et, en deuxième lieu, arrêtez l'appareil.
- c. Après avoir fini le travail, désactivez l'interrupteur de carburant.

Attention: Pendant le fonctionnement du moteur, le tuyau doit être installé sur l'appareil, sinon l'air de refroidissement va diminuer et cela peut endommager le moteur.

7. Nébulisation / Pulvérisation :

1. **Nébulisation.** Desserrez le couvercle à pression et réglez la longueur de l'ouverture de la buse pour pouvoir réaliser différents travaux de nébulisation. Faites tourner la vanne de régulation pour changer la quantité de nébuliseur. Voir image 9.

Ouverture	Décharge (L/min)
1	1
2	1,5
3	2
4	3

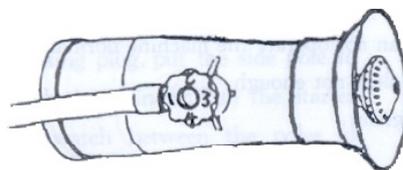


Image 9

2. **Pulvérisation.** Réglez la décharge en échangeant la position de la jauge dans les trois orifices du bras de contrôle. Voir image 10.

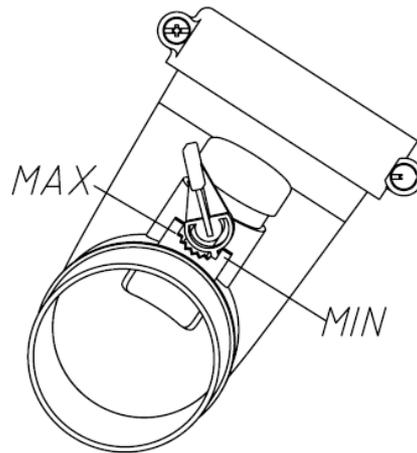


Figura 10

8. Sécurité :

- 1. Lisez avec attention ce manuel. Assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement de cet appareil avant son utilisation.**
- 2. Équipement de protection (Fig.11) :**
 - a. Protégez-vous la tête avec un casque homologué avec visière.
 - b. Utilisez des lunettes de sécurité résistantes à la poussière et à nébulisation.
 - c. Utilisez un masque respiratoire officiellement homologué.
 - d. Utilisez des gants longs.
 - e. Mettez une veste résistante aux poisons chimiques.
 - f. Utilisez des bottes de protection.
- 3. Personnes qui ne peuvent pas utiliser l'appareil :**
 - a. Les personnes qui souffrent d'une maladie mentale.
 - b. Les personnes qui se trouvent sous les effets de l'alcool.
 - c. Les mineurs ou les personnes âgées.
 - d. Les personnes qui ne soient pas familiarisées avec l'appareil.
 - e. Les personnes fatiguées ou somnolentes.
 - f. Les femmes enceinte ou qui allaitent.

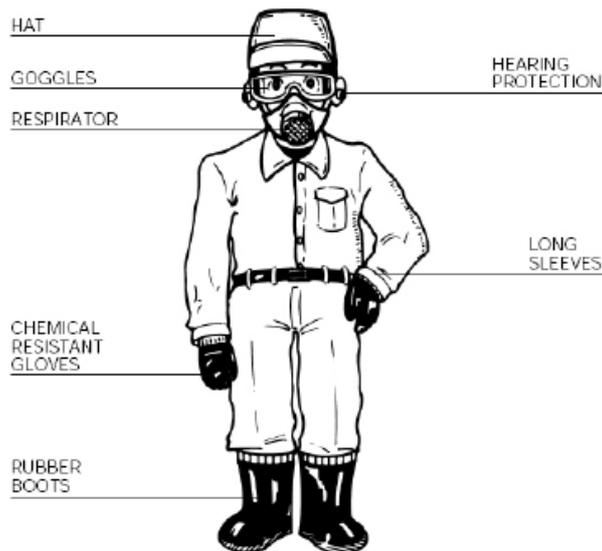


Figura 11

Hat – casquette

Respirator – masque

chemical resistant gloves - gants résistants aux produits chimiques

rubber boots – bottes en caoutchouc

hearing protection – protection auditive

long sleeves – manches longues

googles – lunettes de protection

4. Prévention d'incendies:

- a. Quand vous vous trouvez près de l'appareil, ne fumez et n'utilisez aucune source de chaleur.
- b. Ne ravitaillez jamais le réservoir du combustible quand le moteur soit chaud ou en fonctionnement.
- c. Ne renversez pas du combustible sur l'appareil. Nettoyez l'éventuel combustible renversé.
- d. Serrez toujours correctement le bouchon du réservoir du combustible.
- e. Gardez une distance d'au moins 3 mètres du réservoir du combustible avant de démarrer le moteur.

5. Démarrage du moteur:

- a. Assurez-vous que le levier de contrôle de l'obturateur soit sur la position fermé avant de démarrer le moteur. De cette façon vous allez éviter la sortie du produit phytosanitaire lorsque vous démarrez le moteur.
- b. Il est interdit de se placer devant la buse d'arrosage. Même si le levier de contrôle est fermé, il peut toujours rester de la poussière résiduelle dans le tuyau.

6. Nébulisation/Pulvérisation :

- a. L'arrosage peut s'effectuer même par un temps froid tant qu'il n'y ait pas de vent. Par exemple, très tôt le matin ou bien en fin de soirée. De cette façon, on minimise l'évaporation et on améliore l'effet d'adhésion de la substance chimique.
- b. L'opérateur devra se déplacer dans la même direction que le vent.
- c. Vérifiez la zone de travail. Identifiez les dangers potentiels tels que les cailloux ou les objets métalliques. Ne permettez pas la présence de

personnes, enfants et animaux à moins de 15 mètres de la zone de travail. Ne dirigez pas le tuyau d'arrosage vers les personnes ou les animaux.

- d. Si vos yeux ou votre bouche entrent en contact avec le produit chimique accidentellement, lavez-les immédiatement avec de l'eau abondante et consultez votre médecin.
- e. Si l'opérateur a mal à la tête ou bien s'il est indisposé, il faut qu'il arrête le travail et qu'il consulte le médecin.
- f. Pour la sécurité de l'opérateur, l'arrosage doit se faire en suivant les instructions et les indications d'utilisation des produits chimiques et tenir compte des exigences agricoles.

7. Solution de problèmes

1. Le moteur a des difficultés à démarrer, ou bien il ne démarre pas.

Vérifiez la présence d'étincelles dans la bougie. Fixez la bougie, placez le pôle latéral de façon qu'il contacte avec le cylindre. Tirez de la corde de démarrage et vérifiez la présence d'étincelles entre les pôles. Tirez à nouveau de la corde sans toucher la partie métallique de la bougie pour éviter une décharge électrique. Voir image 12.



Image 12

PROBLÈME		CAUSA	SOLUTION
Il n'y a pas d'étincelle	Bougie	1. Les pôles sont mouillés	Sécher
		2. Il y a beaucoup de dépôts de carbone.	Nettoyer
		3. L'isolement est endommagé.	Remplacer
		4. La distance entre les électrodes n'est pas correcte.	Ajuster la distance 0.6 ~ 0.7 mm.
		5. Les électrodes sont grillées	Remplacer
	Magnéto	1. Le revêtement du conducteur est endommagé.	Réparer ou remplacer
		2. L'isolement de la bobine n'est pas correct	Remplacer
		3. Le câble de la bobine est endommagé.	Remplacer
		4. Le dispositif électronique de l'étincelle est endommagé.	Remplacer
Anormal	La relation de compression et l'entrée de combustible est correcte.	1. Beaucoup de carburant dans le cylindre	Drainer
		2. Il y a de l'eau ou de la saleté dans le carburant.	Remplacer
	L'entrée de combustible est correcte, mais la relation de compression non.	1. Le cylindre et l'anneau du piston sont usés ou cassés.	Remplacer
		2. La bougie est détendue.	Ajuster
	Le carburant ne rentre pas dans le carburateur.	1. Il n'y a pas de carburant dans le réservoir.	Ravitailer avec le combustible
		2. Le filtre est sale	Nettoyer
		3. Le conduit d'entrée du réservoir est bloqué	Nettoyer

2. Le moteur manque de puissance

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La relation de compression n'est pas l'appropriée.	1. La plaque du filtre est obstruée.	Nettoyer
	2. Il y a de l'air dans la connexion du carburateur.	Ajuster
	3. Le moteur surchauffe.	Arrêter le moteur et le laisser refroidir.
	4. Il y a de l'eau dans le carburant	Remplir à nouveau le réservoir avec du carburant propre.
	5. Des restes de carbone bloquent le silencieux.	Nettoyer
Le moteur surchauffe	1. Le mélange de carburant n'est pas correct.	Ajuster le carburateur
	2. Le cylindre est couvert de restes de carbone.	Nettoyer
	3. L'huile n'est pas l'appropriée.	Utiliser de l'huile pour moteur de 2 temps et ajuster la proportion.
	4. Le tuyau n'est pas branché.	Connecter correctement.
Le moteur fait du bruit.	1. Le carburant n'est pas approprié.	Remplacer le carburant.
	2. Il y a des restes de carbone dans le cylindre.	Nettoyer
	3. Les pièces mobiles sont usées ou endommagées.	Vérifier et remplacer

3. Le moteur s'arrête pendant que l'appareil est en fonctionnement.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur s'arrête soudainement.	1. Le câble principal de connexion est détendu.	Connecter à nouveau le câble.
	2. Le piston est endommagé.	Remplacer ou réparer
	3. Il a des restes de carbone dans la bougie.	Nettoyer la bougie
	4. Il n'y a pas de combustible	Remplir le réservoir
Le moteur surchauffe	1. Le carburateur est obturé	Nettoyer
	2. La sortie de combustible est bloquée	Nettoyer

	3. Il y a de l'eau dans le carburant	Remplir avec du combustible propre
--	--------------------------------------	------------------------------------

4. Le moteur ne s'arrête pas facilement

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le levier de l'accélérateur se trouve sur la position la plus basse, mais le moteur continue à fonctionner.	Le câble de l'accélérateur est très court ou le piston du carburateur est bloqué.	Ajuster le câble ou réparer le carburateur.

5. Pulvérisateur

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le mélange ne sort pas ou il sort par intermittence	La valve de sortie ne peut pas s'ouvrir.	Ajuster le câble
	2. Le bouchon du réservoir n'est pas bien ajusté.	Ajuster le bouchon.
	3. Dans le mélange à pulvériser il y a des corps étrangers.	Nettoyer
	4. Il y a des granules dans le mélange.	Dissoudre les granules.
	5. Le mélange est humide.	Sécher.
	6. Les granulés sont très grands.	Remplacer les granulés
La valve de sortie ne fonctionne pas correctement.	1. On ne peut pas l'ouvrir.	Nettoyer
	2. La valve de sortie est bloquée par un matériel étranger.	Remplacer la valve.
Fuite du produit à pulvériser.	1. La plaque de fixation de la partie inférieure du réservoir est détendue.	Ajuster
	2. Le joint d'étanchéité du couvercle à pulvériser est endommagé.	Remplacer
	3. Le joint torique du coude est endommagé.	Remplacer
La décharge est hors contrôle.	Le dispositif de contrôle de la sortie de pulvérisation ne fonctionne pas correctement.	Réparer

6. Arrosage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le produit ne sort pas ou sort par intermittence.	1. Le bouton poussoir de la buse ou de la valve de contrôle est bloqué.	Nettoyer.
	2. Le tuyau qui achemine le liquide est obturé.	Nettoyer
	2. Il n'y a pas de pression ou la pression est très basse.	Ajuster le couvercle du réservoir et visser les deux écrous papillon.
Fuite du mélange	1. La plaque du couvercle de pulvérisation n'est pas placée correctement.	Replacer la plaque.
	2. Les unions filetées sont détendues.	Visser correctement.

8. Maintenance technique et emmagasinage à long terme :

1. **Maintenance technique du système de pulvérisation.**

- a. Nettoyez avec de l'eau fraîche tout reste de produit chimique qui se trouve dans le réservoir ou dans toute autre partie de l'unité après avoir utilisé l'appareil. Ensuite, séchez.
- b. Nettoyez la valve de décharge ainsi que l'intérieur et l'extérieur du réservoir de produits chimiques après avoir utilisé l'appareil.
- c. Desserrez le couvercle du réservoir de produits chimiques quand vous n'utilisez pas l'appareil.
- d. Après avoir nettoyé l'appareil, laissez tourner le moteur au ralenti pendant 2 à 3 minutes.

2. **Maintenance du système du combustible.**

- a. Si l'eau ou la saleté pénètrent dans le système du combustible, le moteur ne va pas fonctionner correctement. Vous devez nettoyer le système du combustible régulièrement.
- b. Si le combustible reste pendant une longue période de temps dans le réservoir et dans le carburateur, il risque de se solidifier et de bloquer le système, et par conséquent, le moteur ne va pas fonctionner correctement. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une semaine, vous devrez vider tout le combustible du réservoir.

3. Maintenance du filtre à air et de la bougie.

- a. Nettoyez le filtre quotidiennement. La saleté adhérente à l'élément filtre réduit le rendement du moteur.
- b. Séchez l'élément filtre avant de l'installer.
- c. Nettoyez les dépôts de carbone de la bougie et ajustez la distance entre les électrodes entre 0,6 et 0,7mm.
- d. Le modèle de bougie utilisé est le 4106J. N'utilisez pas d'autres modèles. Si vous devez remplacer la bougie, vous devrez l'acheter auprès de votre distributeur officiel.



0.6-0.7mm

Note:

- a) Les travaux de maintenance, de nettoyage et les ajustements devront être effectués avec le moteur arrêté.
- b) Effectuez des ajustements au quotidien. Vérifiez les colliers et remplacez ceux qui sont usés.

4. Maintenance à long terme.

- a. Nettoyez l'appareil et appliquez de l'huile antioxydant sur les pièces métalliques.
- b. Enlevez la bougie et versez 15 ~20g d'huile moteur de deux temps dans le cylindre à travers le pôle de la bougie. Tirez du levier de démarrage 4 ou 5 fois pour distribuer l'huile dans le moteur. Tirez de la poignée lentement jusqu'à ce que le piston atteigne le point le plus haut, ensuite placez la bougie.
- c. Enlevez le réservoir de produits chimiques, nettoyez la valve de décharge du pulvérisateur ainsi que l'intérieur et l'extérieur du réservoir de produits chimiques, ensuite remplacez le réservoir et laissez le couvercle un peu desserré.
- d. Enlevez les pulvérisateurs, nettoyez-les et rangez-les
- e. Videz le combustible du réservoir et du carburateur.
- f. Couvrez l'appareil avec une bâche en plastique pour le protéger de la poussière et rangez-le dans un endroit propre et sec.



RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT (ESPAÑA)

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribeenergy.es

ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U

1 Bis Rue Véron

94140 ALFORTVILLE (FRANCE)

Tel. 01 43 53 11 62

Fax. 0034 972 546 853

mova@movaenergy.fr

www.movaenergy.fr